

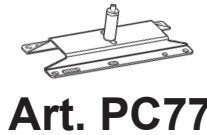
LIGHT SHED 14 ACCESSORIES FOR PENDANT MOUNTING



Art. PC74 - PC75



Art. PC76



Art. PC77

IT **Attenzione:**

La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

EN **Warning:**

The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

FR **Attention:**

La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par conséquent les conserver.

DE **Achtung:**

Die Sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

NL **Opgelet:**

De veiligheid van di atoestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

ES **Atencion:**

La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

DA **Bemærk:**

Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

NO **Advarsel:**

Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

SV **Observera:**

Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

RU **Внимание:**

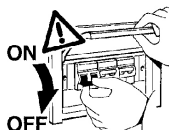
Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

ZH **警告:**

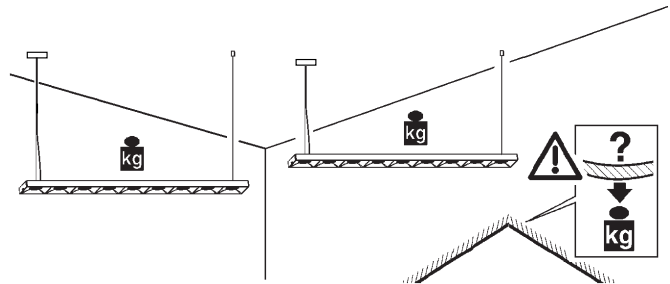
为确保该装置安全, 请遵守操作指示; 并于安全场所放置。

AR لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

تحذير:



- IT N.B.: Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.
- EN N.B.: When installing the system, strictly comply with all regulations on installation in force.
- FR N.B.: Lors de l'installation du système veuillez respecter rigoureusement les normes en vigueur en la matière.
- DE N.B.: Beachten sie bei der installation des systems gewissenhaft die gültigen bestimmungen bezüglich der anlagentechnik.
- NL N.B.: Bij het installeren van het systeem moet u de gelden de installatienormen strikt naleven.
- ES N.B.: Durante la instalación del sistema respetar e scrupulosamente las normas de instalación vigentes.
- DA N.B.: Under installation af systemet skal man nøje overholde de gældende regler for disse anlæg.
- NO N.B.: Ved installasjon av systemet skal alle forskrifter om installasjon som gjelder følges strengt.
- SV OBS.: Under installationen av systemet ska installationsföreskrifterna respekteras i detalj.
- RU примечание: в процессе монтажа системы строго соблюдайте национальные действующие нормативы по электропроводке.
- ZH 注意: 在安装系统时请遵守设备的安装规定。
- AR ملاحظة: أثناء تركيب النظام يجب التقيد بحرص بالنظم المساندة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.



- IT N.B.: E' responsabilità dell'utente verificare la resistenza del controsoffitto, in funzione del peso degli apparecchi installati.
- EN N.B.: It is the user's responsibility to check the strength of the false ceiling with respect to the weight of the fixtures installed.
- FR N.B.: Il appartient à l'utilisateur de vérifier la résistance du faux plafond en fonction du poids des appareils installés.
- DE N.B.: Es obliegt dem Verbraucher sicherzustellen, daß die Deckenverkleidung das Gewicht der Einbauleuchte aufnehmen kann.
- NL N.B.: Het is de verantwoordelijkheid van de koper zich ervan te verzekeren dat het verlaagde plafond stevig genoeg is voor het dragen van het gewicht van de geïnstalleerde apparaten.
- ES NOTA: Corresponde al usuario efectuar las pruebas en el falso techo, en función del peso de los aparatos instalados.
- DA N.B.: Det er brugerens ansvar, at kontrollere loftets modstandsdygtighed, ud fra de installerede apparaters vægt.
- NO N.B.: Det er brukerens ansvar å kontrollere himlingens/takets motstandskraft, på grunnlag av de installerte apparatene vekt.
- SV OBS! Det är användarens ansvar att kontrollera takets hållfasthet i förhållande till vikten på installerad utrustning.
- RU ПРИМЕЧАНИЕ: Пользователь должен проверить прочность фальш-потолка в соответствии с весом устанавливаемых в него приборов.
- ZH 注意: 用户须根据安装装置的重量 检查假天花的强度。
- AR ملاحظة: يتحمل المستخدم مسؤولية التحقق من صلابة السقف ونظام التعليق بناء على وزن الأجهزة المركبة.



- IT Consultare il foglio istruzioni del prodotto.
- EN Refer to the product instruction sheet.
- FR Veuillez consulter la notice d'instructions du produit.
- DE Das Anweisungsblatt des Produkts zu Rate ziehen.
- NL Raadpleeg het instructieblad van het product.
- ES Consulte la hoja de instrucciones del producto.
- DA Se produktvejledningen.
- NO Se anvisningene for produktet.
- SV Se produktens instruktionsblad.
- RU Смотреть прилагающейся инструкции к изделию
- ZH 请参考产品说明书。
- AR يرجى مراجعة ورقة التعليمات الخاصة بالمنتج.

IT Per le posizioni di installazione, attenersi a quelle illustrate, eventualmente contattare la iGuzzini.

EN All installation positions must comply with those illustrated. In the event of any doubt, contact iGuzzini.

FR Pour les positions d'installation, se conformer aux positions illustrées ; contacter la société iGuzzini en cas de nécessité.

DE Für die Einbaupositionen die Abbildungen beachten. Eventuell iGuzzini kontaktieren.

NL Houd u voor de installatieposities aan degene die zijn weergegeven. Neem eventueel contact op met iGuzzini.

ES Respetar las posiciones de instalación ilustradas y, en caso de duda, contactar con iGuzzini.

DA For installationspositioner skal man holde sig til de viste, og eventuelt kontakte iGuzzini.

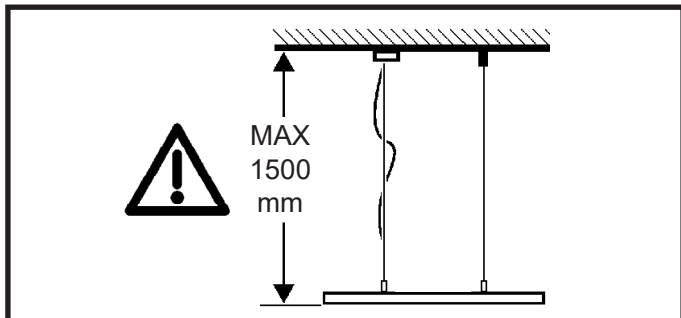
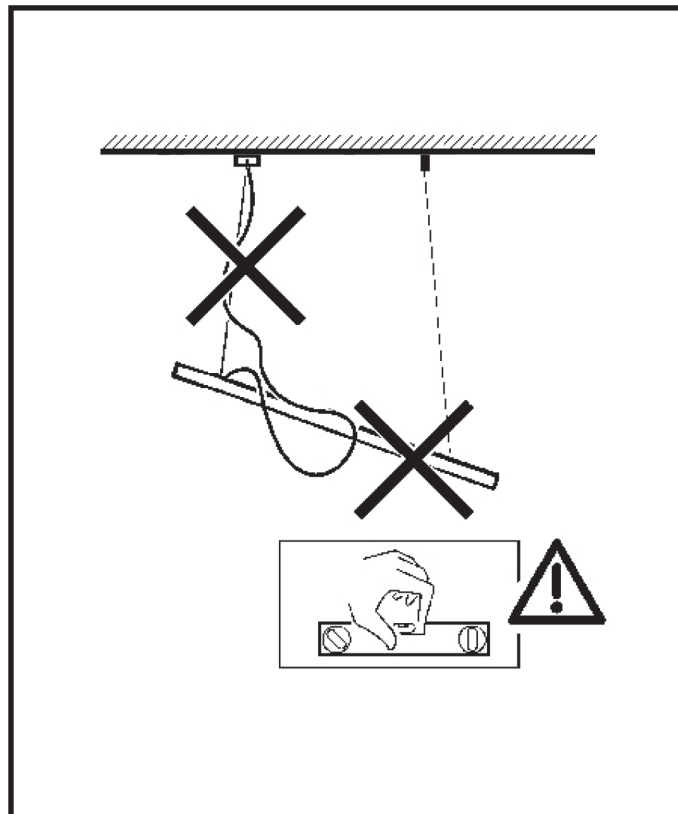
NO For installasjonsplasseringene henviser vi til illustrasjonene, eller ta eventuelt kontakt med iGuzzini.

SV Följ de angivna positionerna för installationen. Kontakta vid behov iGuzzini.

RU При выборе положения для монтажа следует обратиться к проиллюстрированным либо обратиться в компанию iGuzzini.

ZH 安装位置请参考图示，必要时也可联系iGuzzini.

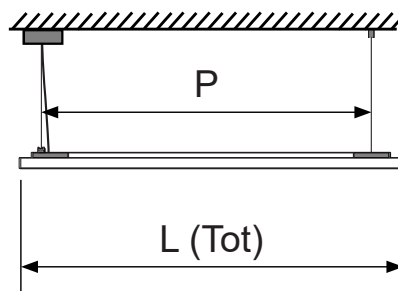
AR في ما يتعلق بأوضاع التركيب، التزم بما هو موضح ومحدد، إذا دعت الضرورة اتصل ب iGuzzini



PENDANT APPLICATION:



ART	L (Art) (mm)	Art. (q.tà)	L (Tot) (mm)	P (mm)
R924 - R940 - R956 R925 - R941 - R957 R926 - R942 - R958 R927 - R943 - R959	1188	1	1195	1100
R928 - R944 - R960 R929 - R945 - R961 R930 - R946 - R962 R931 - R947 - R963	1584	1	1591	1496
R932 - R948 - R964 R933 - R949 - R965 R934 - R950 - R966 R935 - R951 - R967	2376	1	2383	2288
R936 - R952 - R968 R937 - R953 - R969 R938 - R954 - R970 R939 - R955 - R971	3168	1	3175	3080
R994 - R995 - R996 R997	1584	1	1591	1496
R998 - R999 - RA00 RA01	2772	1	2779	2684



PENDANT CONTINUOUS LINE:



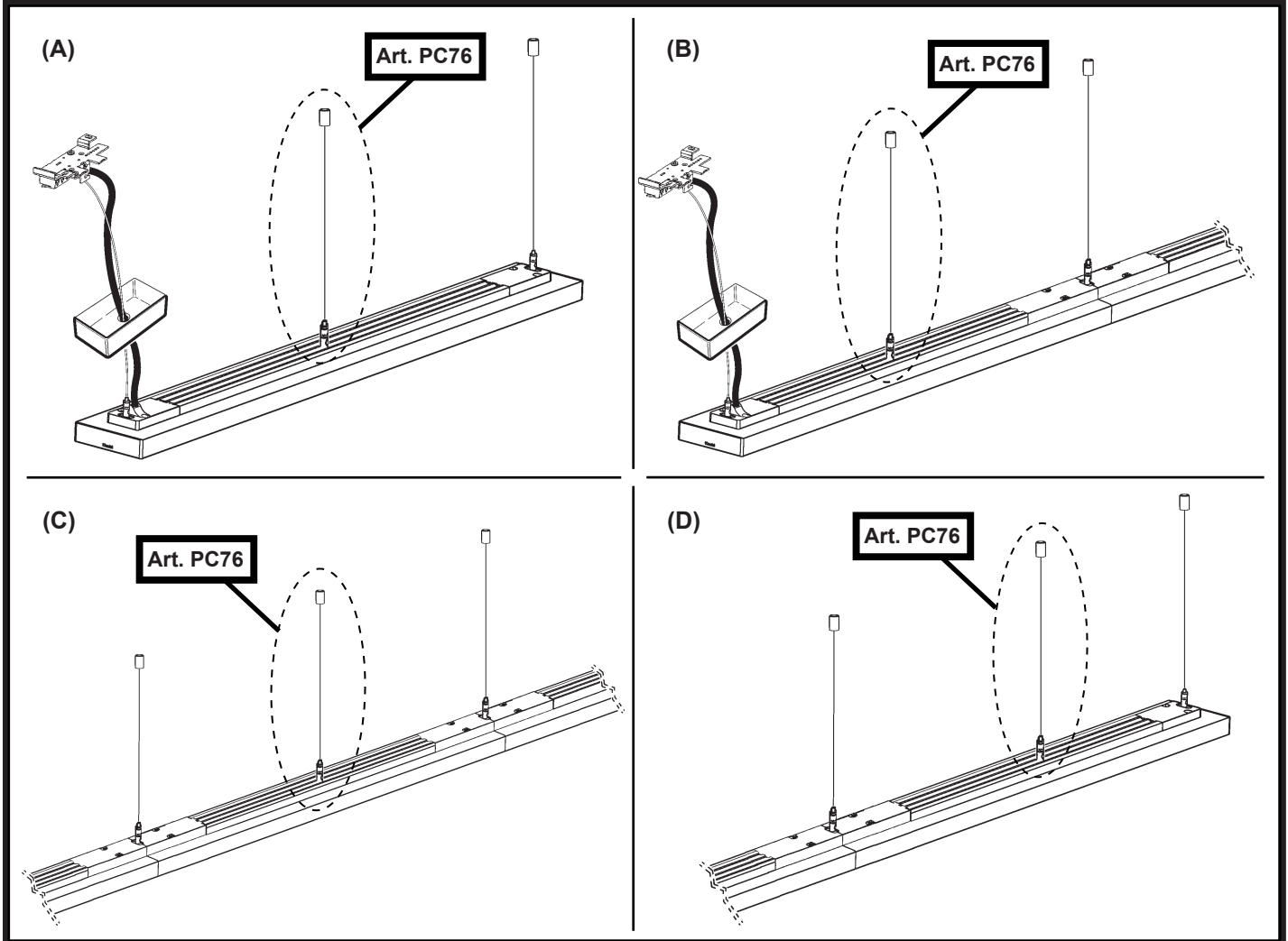
PRODUCT ORIENTATION



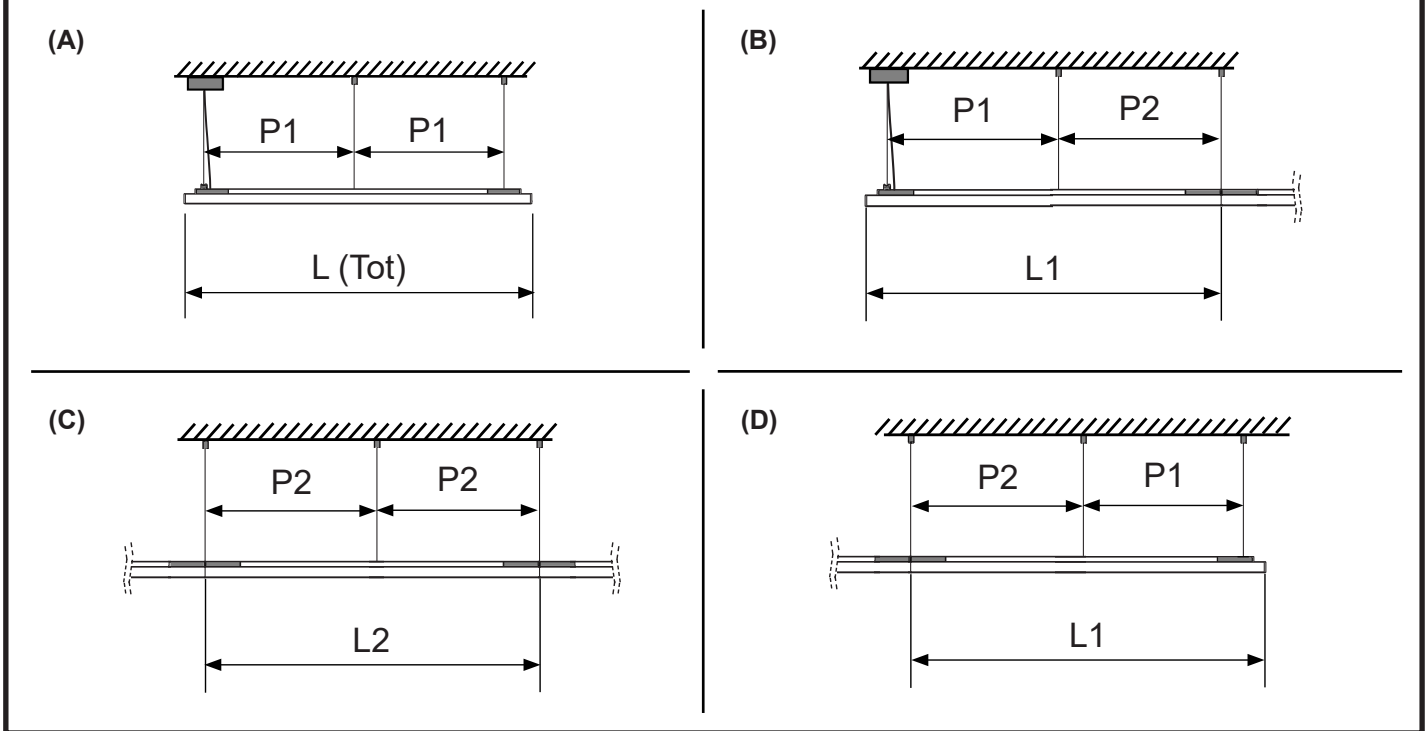
ART	L (Art) (mm)	Art. (q.tà)	PC77 (q.tà)	L1 (mm)	L2 (mm)	P1 (mm)	P2 (mm)
R924 - R940 - R956 R925 - R941 - R957 R926 - R942 - R958 R927 - R943 - R959	1188	n	n -1	1192	1188	1144	1188
R928 - R944 - R960 R929 - R945 - R961 R930 - R946 - R962 R931 - R947 - R963	1584	n	n -1	1588	1584	1540	1584
R932 - R948 - R964 R933 - R949 - R965 R934 - R950 - R966 R935 - R951 - R967	2376	n	n -1	2380	2376	2332	2376
R936 - R952 - R968 R937 - R953 - R969 R938 - R954 - R970 R939 - R955 - R971	3168	n	n -1	3172	3168	3124	3168
R994 - R995 - R996 R997	1584	n	n -1	1588	1584	1540	1584
R998 - R999 - RA00 RA01	2772	n	n -1	2776	2772	2728	2772

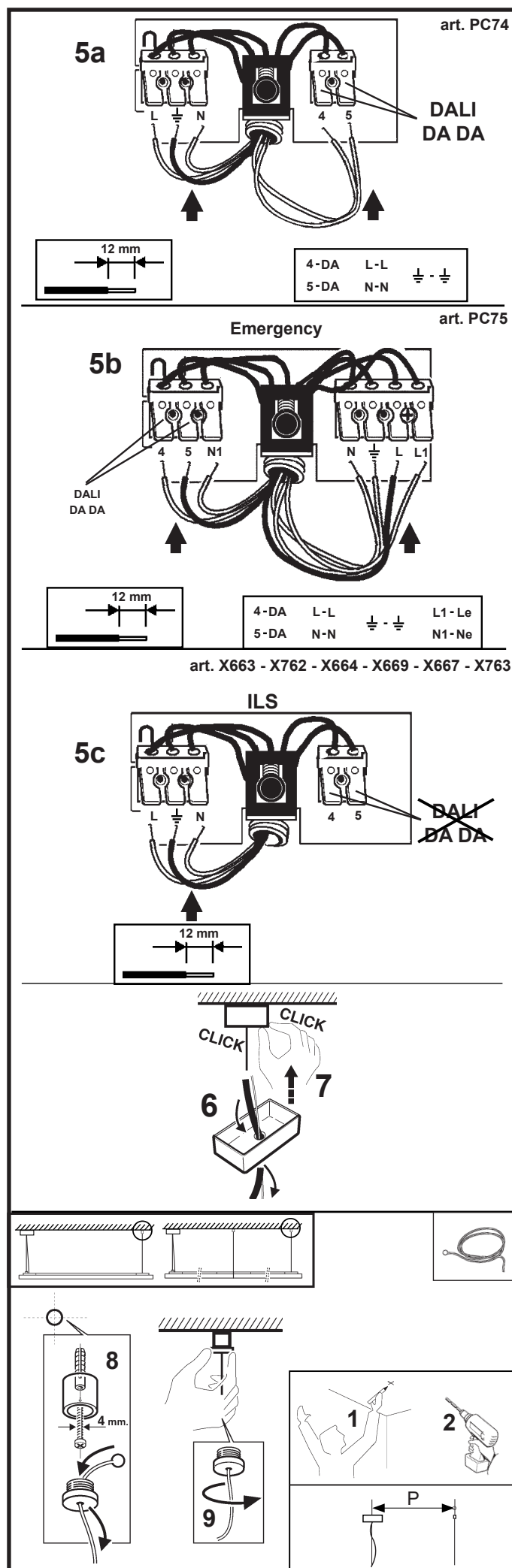
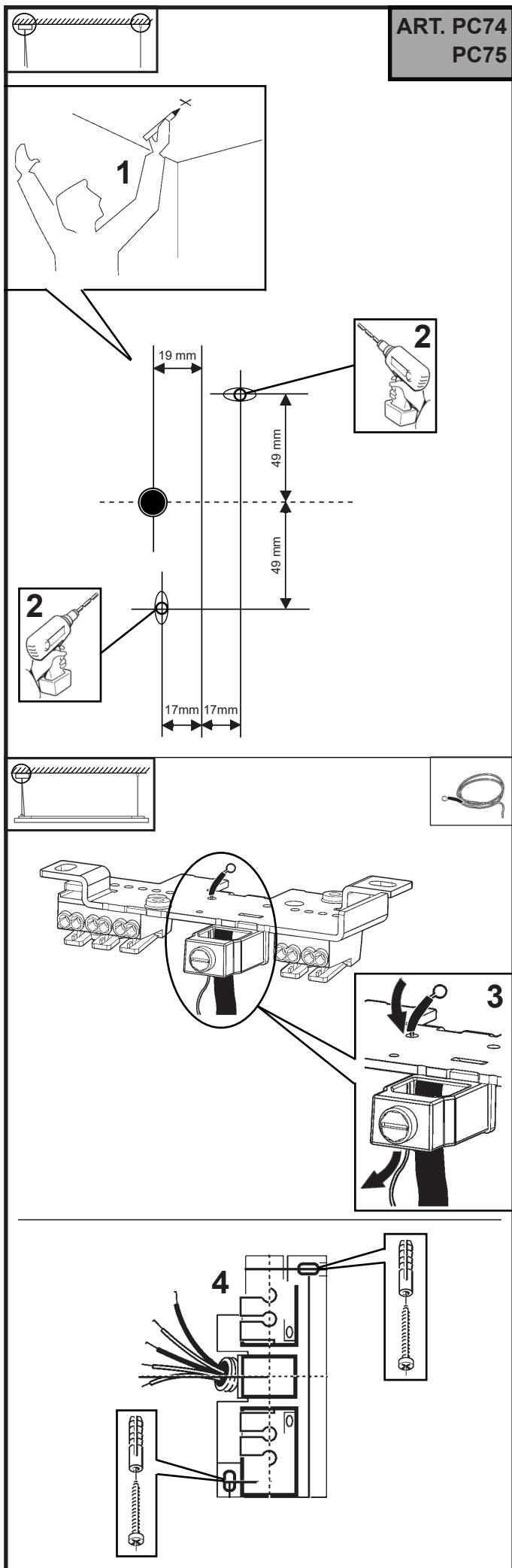


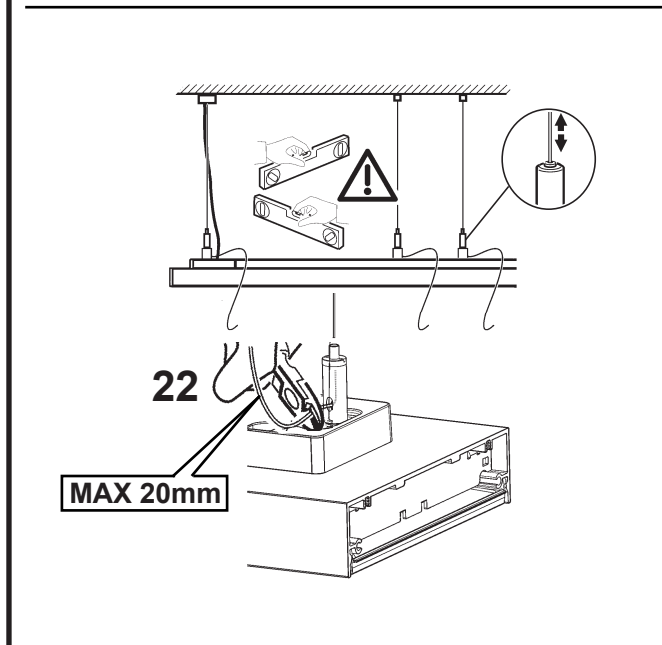
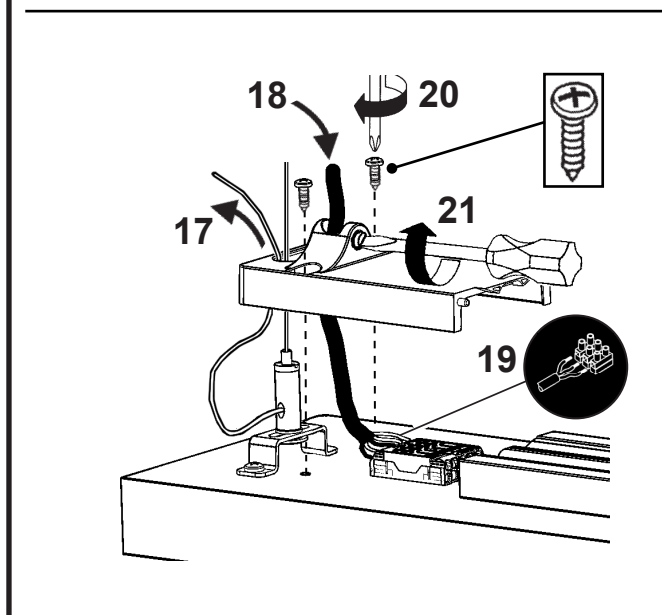
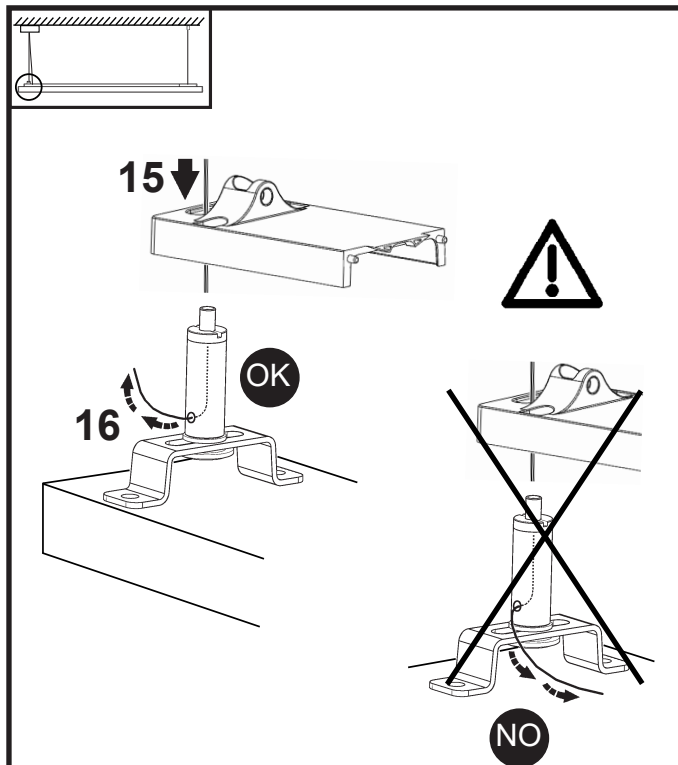
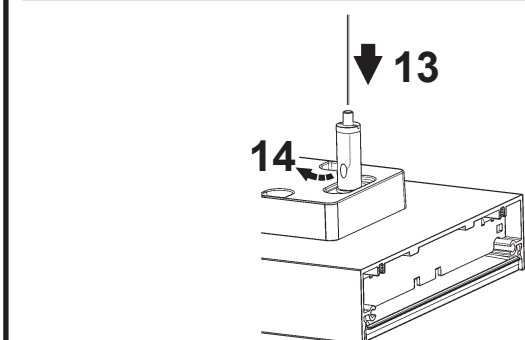
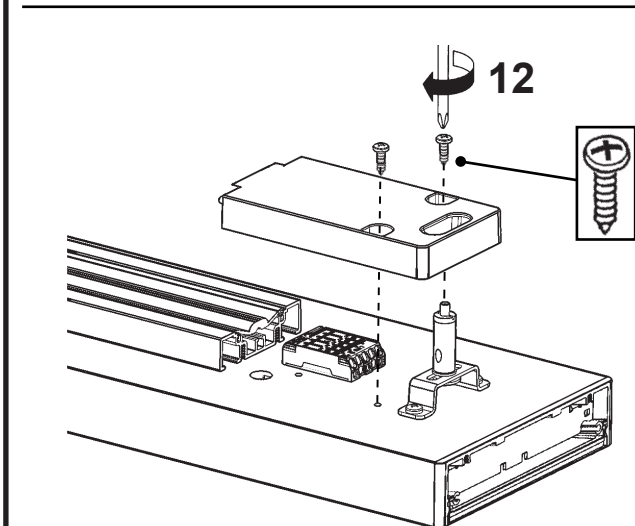
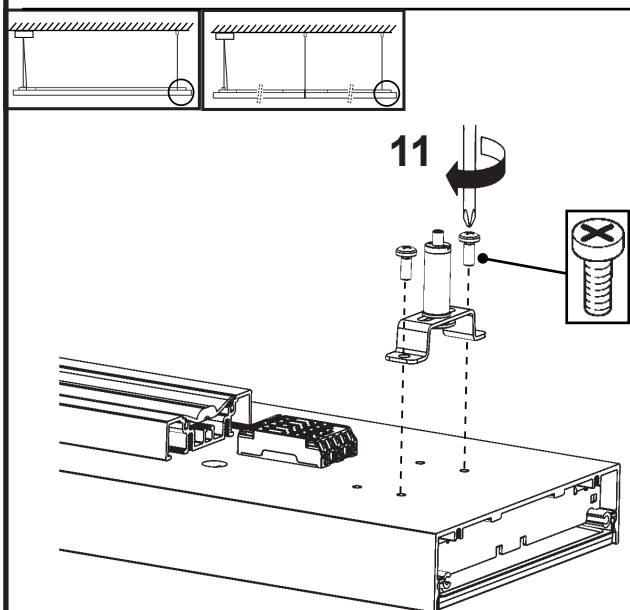
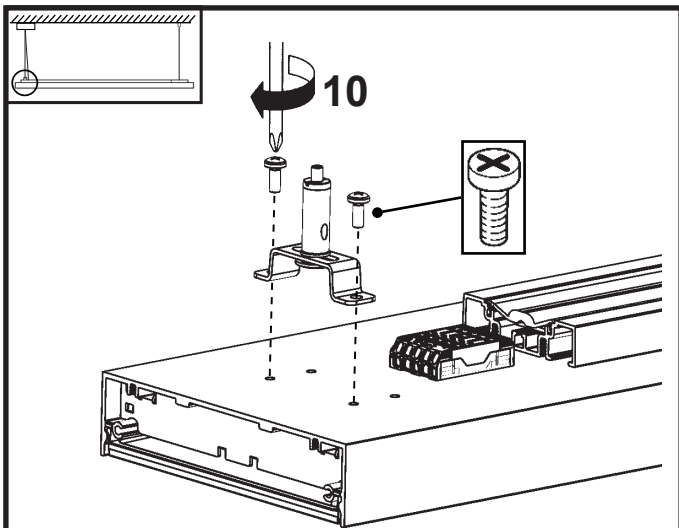
PC76 (Only Art. R936-R937-R938-R939)

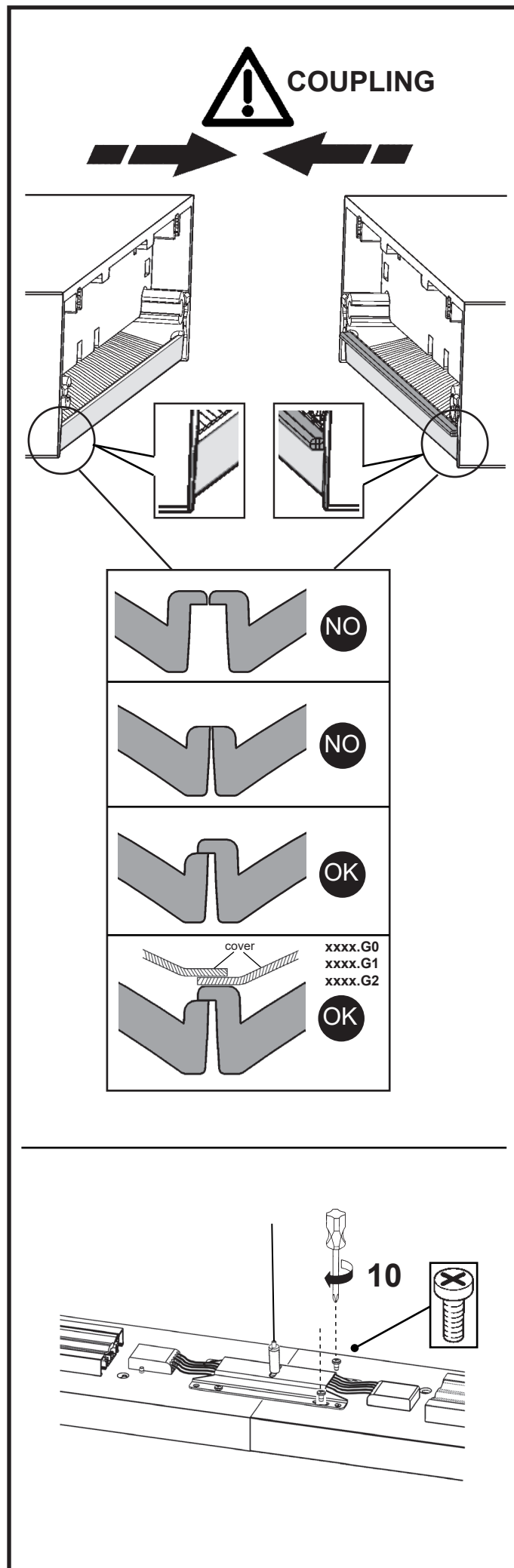
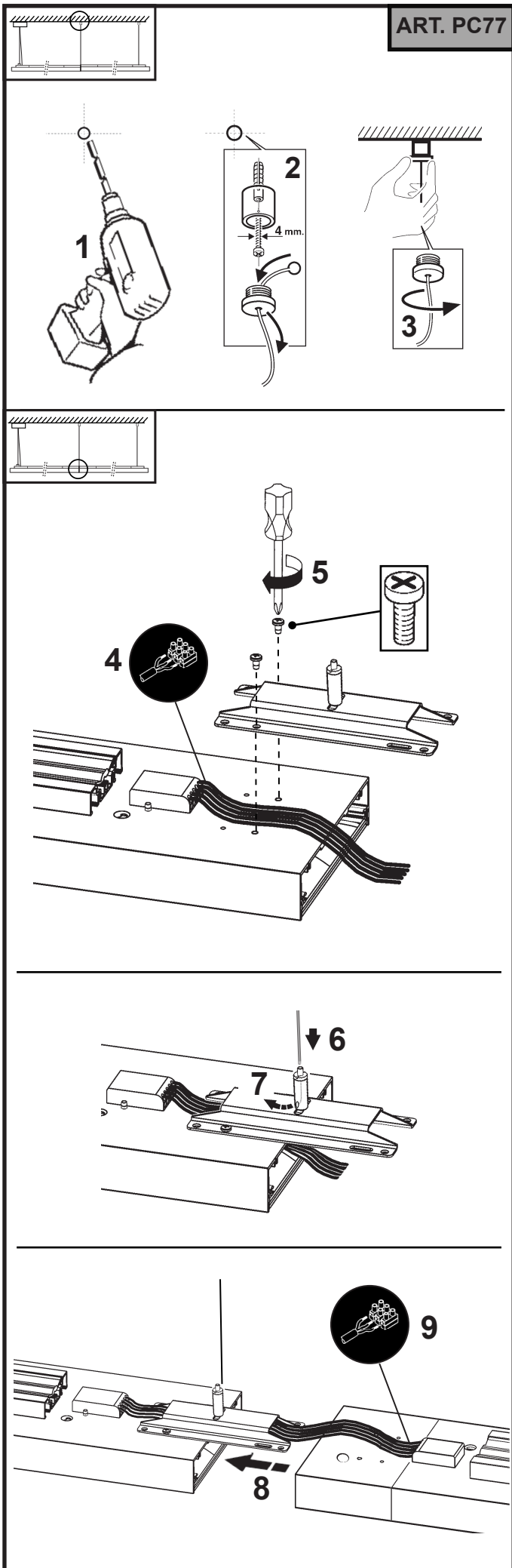


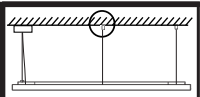
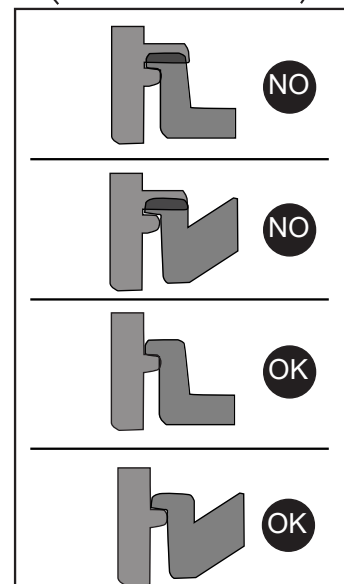
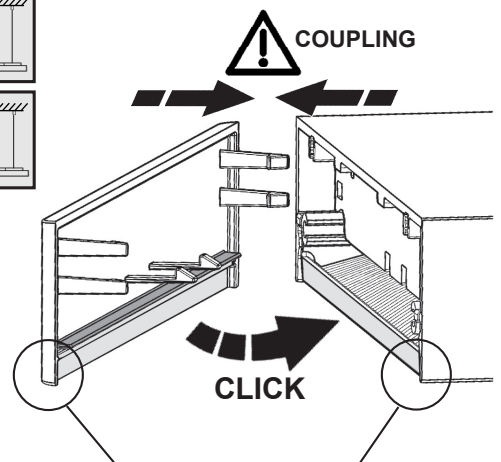
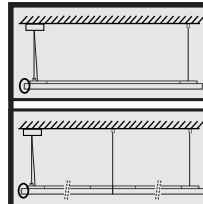
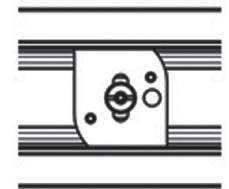
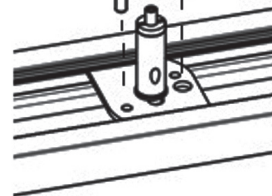
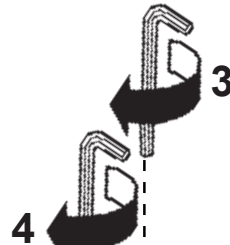
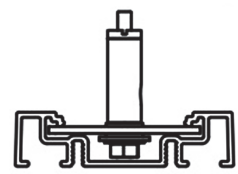
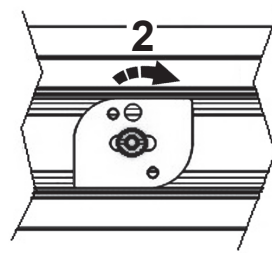
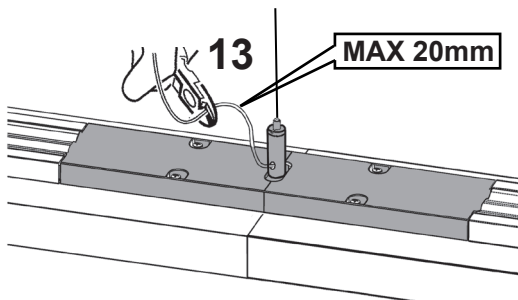
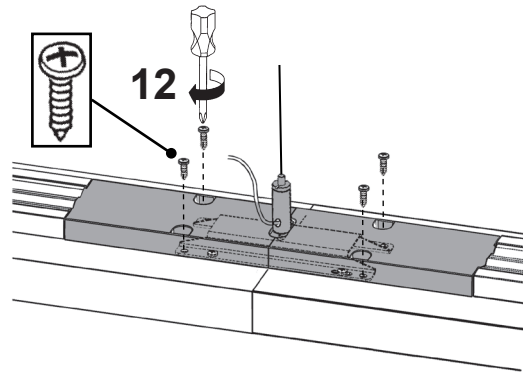
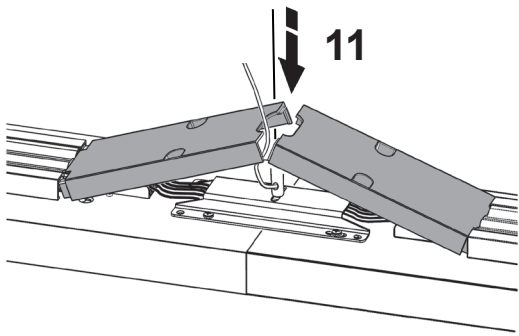
ART	L (Art) (mm)	L (Tot) (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	P1 (mm)	P2 (mm)
R936 - R937 - R938 R939	3168	3175	3172	3168	1540	1584





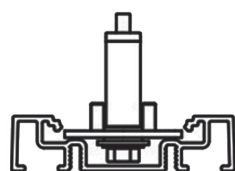
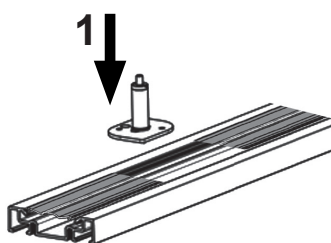
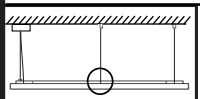
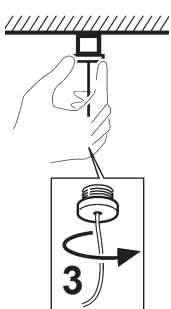
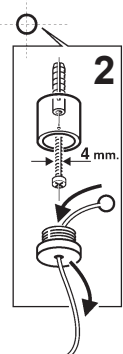


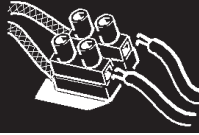




ONLY ART. R936-R937
R938-R939

ART. PC76





IT DETERMINAZIONE DELLE CORRENTI MASSIME AMMISSIBILI
EN DETERMINING THE MAXIMUM PERMITTED CURRENT
FR DETERMINATION DES COURANTS MAXIMAUX ADMISSIBLES
DE BESTIMMUNG DER ZULÄSSIGEN HÖCHSTSTRÖME
NL VASTSTELLEN VAN DE MAXIMAAL TOEGESTANE STROOMTOEVOER
ES DETERMINACIÓN DE LAS CORRIENTES MÁXIMAS PERMITIDAS
DA BESTEMMELSE AF MAKS. TILLÄT STRØMSTYRKE
NO BESTEMME MAKSIMAL TILLATT STRØM
SV FASTSTÄLLANDE MAX. TILLÅTEN STRÖM
RU ОПРЕДЕЛЕНИЕ МАКСИМАЛЬНОГО ДОПУСТИМОГО ТОКА
ZH 确定最大通过电流
AR تحديد أقصى حد للتيارات المسموح بها

- IT** Nella progettazione dell'impianto illuminotecnico ed elettrico, determinare le correnti massime ammissibili, considerando i seguenti fattori:
- 9A: corrente nominale ammessa dalle morsettiere;
- coefficiente di sicurezza per tenere conto delle sovratensioni e contemporaneità;
- corrente nominale assorbita dai singoli art.
- EN** When planning the lighting and electrical system, determine the maximum permitted current, taking into account the following factors:
- 9A: the nominal current permitted by terminal blocks;
- safety coefficient to allow for excess voltage and contemporaneity;
- the nominal current absorbed by single art.
- FR** Lors de l'étude de projet de l'installation d'éclairage et de l'installation électrique, déterminer les courants maximaux admissibles en tenant compte des facteurs suivants :
- 9A: courant maximal admis par les borniers;
- coefficient de sécurité tenant compte des surtensions et de la simultanéité;
- courant nominal absorbé par les différents art.
- DE** Bei der Planung einer Beleuchtungs- und Elektroanlage bestimmen Sie die zulässigen Höchstströme unter Berücksichtigung folgender Faktoren:
- 9A: von den Klemmleisten zugelassener Nennstrom;
- Sicherheitskoeffizient zur Einbeziehung von Überspannung und Gleichzeitigkeit;
- von den einzelnen art. aufgenommenen Nennstrom .
- NL** Bij het ontwerpen van de verlichtingstechnische en elektrische installatie moet u de maximaal toegestane stroomtoevoer vaststellen door rekening te houden met de volgende factoren:
- 9A: nominale stroom toegestaan op klemmenstroken;
- veiligheidscoëfficiënt om rekening te houden met overspanning en gelijktijdigheid;
- nominale opgenomen stroom van de enkele Art.
- ES** Durante la proyectación de la instalación luminotécnica y eléctrica, determinar las corrientes máximas permitidas, en consideración de los factores siguientes:
- 9A: corriente nominal permitida de las borneras;
- coeficiente de seguridad para considerar sobretensiones y contemporaneidades;
- corriente nominal absorbida por los art. individuales.
- DA** I projekteringen af det belysningstekniske og elektriske anlæg, skal man undersøge den maks. tilladte strømstyrke, idet man tager højde for følgende:
- 9A: nominel tilladt strømstyrke fra klemrækkerne
- sikkerhedskoefficient for at sikre mod overspænding og samtidighed
- nominel absorberet strømstyrke på de enkelte dele
- NO** Under prosjektering av det belysningstekniske og elektriske anlegget, må maksimal tillatt strøm beregnes, ved å ta med i betraktningen følgende faktorer:
- 9A: merkestrøm god tatt av klemmebrettene;
- sikkerhedskoefficient for å holde oversikt over overstrøm og samtidig påslåing;
- merkestrøm som opptas av de enkelte modulene.
- SV** Vid projekteringen av belysningssystemet och det elektriska systemet ska max. tillåten ström fastställas. Ta hänsyn till följande faktorer:
- 9A: Tillåten nominell ström från kopplingsplintarna.
- Säkerhedskoefficient för att ta hänsyn till överspänningar och sammanlagningar.
- Tillförd nominell ström från enskilda artiklar.
- RU** При расчете светотехнической системы и электропроводки определите максимальный допустимый ток с учетом следующих факторов:
- 9А: номинальный допустимый ток, допустимый в клеммных колодках;
- коэффициент безопасности для учета перенапряжения и одновременного включения;
- номинальный ток, поглощаемый отдельными изделиями.
- ZH** 设计电器、照明设备的时候必须参照下列数据，确定允许的最大电流：
- 9A：接头允许的额定电流
- 为监控超电压与同时性的安全系数；
- 每个组件的额定吸收电流。
- عند تصميم جهاز الإضاءة والتديدات الكهربائية، حدّد الحد الأقصى للتيار المسموح به، من خلال الأخذ بعين الاعتبار العوامل التالية:
- 9 أمبير: التيار الاسمي به على لوحة أطراف التوصيل
- عامل الأمان للأخذ بعين الاعتبار جاوز الفلطية والتزامن
- الفلطية الاسمية الممتصة من قبل الأصناف المفردة.
- AR**

